



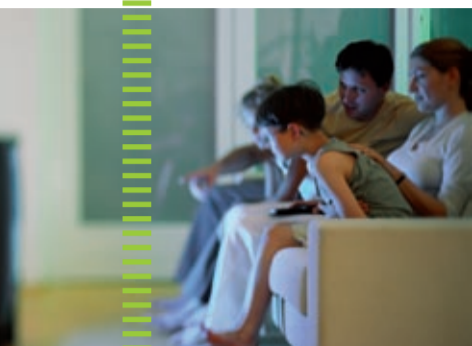
televisione | 2

BENVENUTI NELL'EUROPA UNITA? TELEVISIONE E INTEGRAZIONE INTRA- ED EXTRA-COMUNITARIA

17/18 NOVEMBRE 2011

GOETHE INSTITUT

Sprache. Kultur. Deutschland.



© colourbox.com

Le recenti discussioni nazionali e internazionali sulla gestione dei profughi provenienti dall'area nordafricana hanno chiaramente mostrato come l'Europa sia ancora lontana da una politica paneuropea d'integrazione e di migrazione. L'Unione Europea si trova quindi a dover affrontare questa duplice sfida potenziando l'integrazione interna, ovvero rafforzando una cittadinanza paneuropea. Solo il successo dell'integrazione interna potrà offrire le basi per affrontare congiuntamente la questione

dell'integrazione esterna, ossia quella degli immigrati provenienti dai Paesi extracomunitari.

La televisione, intesa come uno dei principali mezzi di comunicazione, ha in entrambe le sfide un'importante responsabilità integrativa. televisione II si propone pertanto di esaminare le seguenti questioni: cosa fa la televisione nel campo dell'integrazione intra- ed extracomunitaria? In che modo la televisione può, da un lato, promuovere la creazione di una cittadinanza europea, ricoprendo, dall'altro, un ruolo nell'integrazione degli immigrati extracomunitari? Gli ospiti ed esperti affronteranno questi temi da diversi punti di vista e con esempi presi da vari generi televisivi.

1 GIOVEDÌ 17 NOVEMBRE Masterclass / Tavola rotonda

- 15:00 La diversità nel cinema e nei media Masterclass**
Tutor: **Jan-Willem Bult**, Creative Director KRO Youth, Olanda
Posti limitati, info e prenotazioni: cultura1@rom.goethe.org
- 20:00 Saluti**
Kaspar Howald, Direttore dei Programmi Culturali, Goethe-Institut Rom
Soap opera e serie televisive: integrazione facile? Tavola rotonda
Una serata dedicata alle possibilità della televisione e in particolare del genere "fiction" di contribuire all'integrazione degli immigrati. Presentazioni e discussione si rivolgono a un pubblico generico; gli esempi sono tratti dalle realtà televisive italiana e tedesca.
Bora Dagtekin / Elyas M'Barek ("Türkisch für Anfänger", ARD)
Vittorio Sindoni / Carla Capotondi / Francesca Loiero ("Butta la luna", RAI)
Moderazione: **Giovanni Anversa**, RAI

© ARD/Richard Hübner

©RAI Uno



2 VENERDÌ 18 NOVEMBRE Panel di discussione Integrazione intra- ed extracomunitaria

- 9:30-13:30** Moderazione: **Markus Nickel**, Consultant RAI Educational e Program Manager BakaForum e **Bruna Bertani**, RAI Educational
Saluti
Silvia Calandrelli, Direttore RAI Educational
"You and Media"
Progetto su giovani e uso dei media realizzato da sei associazioni europee nell'ambito del programma Youth in Action
Maria Rosa Logozzo, Net One
Integrazione in televisione: tipi di approccio e reazioni del pubblico
Introduzione
Elke Schlote, IZI/BR

La tv come motore d'integrazione? Esempi e strategie

L'intrattenimento televisivo come occasione di dialogo e conoscenza interculturale

Beatrice Coletti, Babel TV

Dalla radio per emigrati al programma per tutti: la strategia d'integrazione di WDR

Gualtiero Zambonini, ARD/WDR

Ridere "con", ma non ridere "di". Un malinteso ricorrente

Olaf Grunert, ARTE

Tra integrazione e cultural clash

Integrazione e reportage televisivo: l'esperienza di "Crash"

Valeria Coiante, RAI Educational

Non solo oggetti da raccontare, ma soggetti che raccontano. Quando integrazione vuol dire partecipazione

Davide Tosco, 2+1 edutain

15:00-18:30 Integrazione e interculturalità nei programmi televisivi per bambini e ragazzi

Educare a vivere insieme: l'offerta RAI Ragazzi

Gianfranco Noferi, RAI Ragazzi

La diversità vissuta dai bambini in età prescolare

Jan-Willem Bult, KRO

Collaborazione e network: l'interculturalità della rete internazionale

L'audiovisivo costruisce i ponti della conoscenza reciproca e dello scambio nel Mediterraneo: l'esempio di coproduzioni COPEAM

Feten Fradi, COPEAM

Benvenuti in Italia

Gabriella Guido e **Giulio Cederna**, Archivio delle Memorie Migranti

Storia dell'Europa a confronto: rassegna film "Luoghi della memoria"

Kirsten Praller, SWR

Tendenze e best practice: concorso internazionale "Prix Jeunesse"

Elke Schlote, Prix Jeunesse

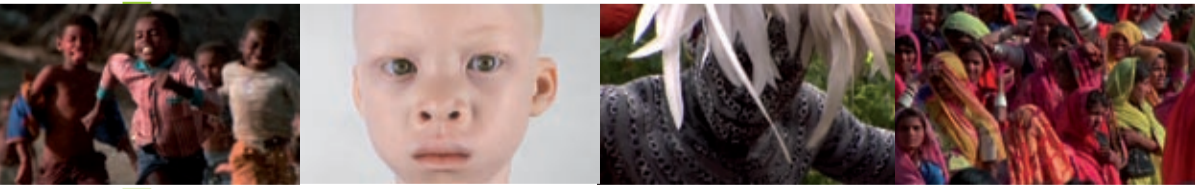
20:30 Il colore della pelle Documentario

Australia/Francia/Italia 2009, 52 min., versione italiana, regia: Franco di Chiera sceneggiatura: Barbara Bernardini, prodotto da: Marco Visalberghi

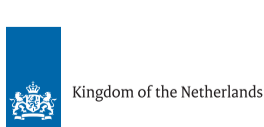
L'affascinante storia biologica dell'evoluzione del colore della pelle, raccontata a partire dal prezioso supporto scientifico degli antropologi e coniugi Nina Jablonski e George Chaplin, che hanno proposto una spiegazione diversa della ragione per cui la pelle umana richieda un grado differente di foto-protezione nelle varie parti del mondo. Ancora una volta la riproduzione, forse la più classica delle forze darwiniane che hanno guidato l'evoluzione, è la chiave di lettura per comprendere l'arcobaleno della pelle umana.

Saranno presenti **Barbara Bernardini** e **Marco Visalberghi** che risponderanno alle domande del pubblico.

Moderazione: **Markus Nickel**, Consultant RAI Educational e Program Manager Bakaforum.



in collaborazione con



17/18 novembre 2011

Auditorium del Goethe-Institut Rom

Via Savoia 15, Roma

Ingresso libero
Traduzione simultanea

GOETHE-INSTITUT ROM

Via Savoia 15, 00198 Roma
tel. 06 8440051
info@rom.goethe.org

www.goethe.de/roma